

外国人签证证件申请表

VISA / STAY PERMIT / RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM

(请用黑色或蓝色墨水笔填写内容)
Please complete the form in black or blue ink



1、姓 名 中文姓名
Surname _____ Given name _____ Name in Chinese _____
国籍 出生日期 年 月 日 出生地
Nationality _____ Date of birth _____ Y _____ M _____ D Place of birth _____
性别: 男 女 电子邮件地址
Sex M. F. E-mail _____
在华住址 申请人电话
Address in China _____ Tel _____
在华单位 联系人姓名和电话
Company/School in China _____ Contact person & tel. _____

2、护照种类 外交 公务(官员) 普通 其他
Passport type Diplomatic Service (Official) Ordinary Other
护照号码 有效期至 年 月 日
Passport No. _____ Valid until _____ Y _____ M _____ D

3、现持有有效签证证件种类 签证 停留证件 居留证件 免签
Current visa category Visa Stay permit Residence permit Visa free
证件号码 有效期至 年 月 日
Visa No. _____ Valid until _____ Y _____ M _____ D

4、使用同一护照的偕行人 Dependents on same passport
姓 名 性别 出生日期 与申请人关系
Surname Given name Sex Date of birth Relationship

5、申请签证填写 For visa only

F 访问 L 旅游 M 贸易 Q2 团聚 J2 记者
Non-commercial business Tourist Business Family reunion Journalist
S2 私人事务 X2 学习 R 人才 G 过境 C 乘务
Personal affair Student Talent Transit Crew
团体签证分离 团签 申请停留期限至 年 月 日
Separation from group visa Group visa Valid until _____ Y _____ M _____ D
换发 补发 入境次数 停留天数 入境有效期至 年 月 日
Renewal Reissue Entries _____ Duration of stay _____ Entry before _____ Y _____ M _____ D

请填写双面 Please fill out both sides

6、申请停留证件填写 For stay permit only

免签 船员 退籍 人道主义 其他
Visa free Crew Renouncement Humanitarian Others
补发 申请停留期限至 年 月 日
Reissue Valid until _____ Y _____ M _____ D

7、申请居留证件填写 For residence permit only

工作 学习 记者 团聚 私人事务
Employee Student Journalist Family reunion Personal affair
换发 补发 申请居留期限至 年 月 日
Renew Reissue Valid until _____ Y _____ M _____ D

8、申请其他证件填写 For other documents

外国人旅行证 旅行目的地
Foreign citizen travel documents Destination _____
外国人出入境证 申请日期至 年 月 日
Foreign citizen exit-entry permit Valid until _____ Y _____ M _____ D
勤工助学或校外实习加注 申请日期至 年 月 日
Study-work / Internship Valid until _____ Y _____ M _____ D

9、申请变更填写 For change of the following

姓名 护照号码 事由 增/减偕行人数
Name Passport No. Purpose of stay Add/Reduce number of dependents
其他注明
Or others _____

10、备注 Notes _____

我保证以上填写的内容真实、准确、完整，并保证在停留居留期间遵守中华人民共和国的法律。

I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall abide by the Chinese laws and regulations during my stay in the People's Republic of China.

申请人签字
Applicant's signature _____

代办人签字
Agent's signature _____

联系电话
Applicant's Tel _____

联系电话
Agent's Tel _____

申请日期 年 月 日
Application date _____ Y _____ M _____ D

单位印章
Company/School's seal